

## 中西區區議會 推行的社區重點項目計劃

本文件旨在匯報中西區區議會就社區重點項目計劃進行的公眾諮詢的結果，並諮詢各組員的意見。

### 背景

2. 中西區區議會事務工作小組曾於本年二月八日召開會議，商討由本區議會推行的社區重點項目計劃。經討論後，小組初步歸納出以下兩個可行的社區重點項目，並邀請中西區的居民及區內團體於本年二月十五日至三月十一日期間提交意見 -

	項目	建議內容
1.	活化西區海濱長廊	隨著中環段海濱長廊的規劃藍圖大致敲定，本會建議將西區副食品批發市場部分用地及其四個閑置碼頭，重新活化和優化並將其開放予公眾享用，以連接中區的海濱長廊，務求盡快把中西區臨海地段發展成一條連貫及暢達的海濱長廊。
2.	將區內空置的建築物改建為青年旅舍	本會建議在區內興建青年旅舍，以推動青年發展及紓緩青年住屋問題。其中一個擬議選址為位於堅尼地城加惠民道即將空置的香港學堂國際學校的校舍。

**附件A**載列就公眾諮詢擬備的文件。

### 公眾諮詢

3. 區議會秘書處把公眾諮詢文件發放予中西區區議會18位議員、18位增選委員及區內25個地區團體或委員會，包括分區委員會、街坊福利會、撲滅罪行委員會、青年活動委員會、推廣使用資訊科技委員會、新來港定居人士服務地區統籌委員會、康樂體育會、文化藝術協會、防火委員會、婦女會、校長聯會等，並將諮詢文件張貼在網頁、中西區民政處諮詢中心及社區會堂。本會議員亦各自進行地區諮詢。除了透過製作宣傳物品（如海報、傳單、宣傳橫額）及向13 000多居民派發諮詢文件外，有區議員亦舉辦諮詢會及街頭意見收集等以收集居民的意見。詳情請參閱**附件B**。

## 諮詢結果

### (i) 秘書處收集的意見

4. 諮詢期間，中西區區議會秘書處共收到**150份**回覆，當中64%表示支持建議1，而36%支持建議2。

	建議	支持	不支持
1.	建議 1 (活化西區海濱長廊)	64% (96/ 150)	15% (22/ 150)
2.	建議 2 (將區內空置的建築物改建為青年旅舍)	36% (54/ 150)	31% (47/ 150)

上述意見的概況見附件C(表C1)。

### (ii) 由議員轉介的意見

5. 此外，秘書處共收到**2 353份**經區議員進行的公眾諮詢所收集的意見，公眾諮詢主要是透過向各大廈業主立案法團及在街頭進行意見收集，詳情如下：

	項目	支持	不支持
1.	建議 1 (活化西區海濱長廊)	85.6% (2014/ 2353)	3.1% (73/ 2353)
2.	建議 2 (將區內空置的建築物改建為青年旅舍)	22.2% (522/ 2353)	10.5% (248/ 2353)

上述意見的概況見附件C(表C2)。

### (iii) 諮詢結果分析

6. 建議 1 無論在區議會秘書處收到的回覆（64%）或區議員進行的地區諮詢中收集到的意見（85.6%）均獲得大多數支持。建議 2 亦獲得不少支持，但數目較少（秘書處回覆 36%，議員回覆 22.2%）。同時，亦有意見不支持兩項建議（建議 1 的反對票介乎 3-15%，建議 2 的介乎 10.5 -31%）。有少數回覆者就兩個建議的可行性或預期得著或限制提出具體意見。除就

兩個可行項目發表意見外，不少市民建議其他方案，例如將摩星嶺打造成城市中的郊野公園、興建沿海單車徑、興建中半山上行扶手電梯、提供更多老人院/服務中心等。附件 C(表 C3)載列這些其他項目一覽表。

### 督導委員會

7. 除就上述諮詢結果進行討論外，組員可視乎工作小組就社區重點項目的建議，考慮向中西區區議會建議成立區議會轄下專責推行社區重點項目的督導委員會。建議成立的委員會的職權範圍，可參考 附件 D的草擬本。

### 徵詢意見

8. 請各組員就上述諮詢結果及擬推行的社區重點項目計劃一事提出意見，以便於二〇一三年三月二十一日舉行的中西區區議會會議上提出建議討論。

中西區區議會秘書處  
二零一三年三月

## 中西區區議會推行的社區重點項目計劃 公眾諮詢

### 背景

1. 行政長官於本年一月十六日發表的《施政報告》中宣布，為強化地方行政，政府將推出社區重點項目計劃，為每區預留一次過一億元撥款，以支援區議會推行社區重點項目。

2. 社區重點項目的目的，主要是給各區議會一筆較大的資源，針對地區的需要進行具規模及具持續性的項目。社區重點項目可包括工程項目、非工程項目或兩者兼備，並必須在地區達致明顯和長遠成效。每個社區重點項目應在切實可行範圍內，盡量在現屆區議會任期內開展，甚至完成。

### 建議項目

3. 中西區區議會轄下的中西區區議會事務工作小組曾於本年二月八日召開會議，商討由本區議會推行的社區重點項目計劃。經討論後，小組歸納出以下兩個可行建議，並邀請中西區的居民及區內團體提交意見，以便區議會進一步討論：

	項目	建議內容
1	美化及活化西區海濱地段	隨著中環段海濱長廊的規劃藍圖大致敲定，有議員建議將鄰近中山紀念公園的西區副食品批發市場部分臨海地段及其四個閒置碼頭美化及活化，並將其開放予公眾享用，以連接中上環段海濱長廊，逐步締造一條連貫及暢達的海濱長廊。詳情請參閱附件。
2	將區內空置的建築物改建為青年旅舍	有議員建議在區內興建青年旅舍，以推動青年發展及適度紓緩青年住屋問題。其中一個擬議選址為位於堅尼地城加惠民道即將騰空的香港學堂國際學校的校舍。

### 公眾諮詢

4. 中西區區議會邀請你就上述建議提供寶貴意見。如你有任何意見，請填妥夾附的回條，並於 本年三月十一日或之前 以郵寄、傳真或電郵方式將回條交回中西區區議會秘書處：

電郵地址： cwdcch@cwdc.had.gov.hk

傳真號碼： 2542 2696 / 3691 8024

郵寄地址： 中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 11 樓

查詢電話： 2852 3549

中西區區議會秘書處  
二零一三年二月十八日

編號： \_\_\_\_\_  
收件日期： \_\_\_\_\_  
(供秘書處填寫)

## 回 條

(請於 **2013 年 3 月 11 日或之前**回覆)

致：中西區區議會秘書處

### 中西區區議會推行的社區重點項目計劃 公眾諮詢

我對中西區區議會初步建議的社區重點項目計劃的意見如下(如有需要，可另紙表達意見)：

	項目	建議內容	你的意見(請在合適的方格中加上✓號)
1	美化及活化西區海濱地段	計劃將西區副食品批發市場部分臨海地段及其四個閒置碼頭美化及活化，並將其開放予公眾享用，以連接中上環段海濱長廊。	* <input type="checkbox"/> 支持 <input type="checkbox"/> 不支持 <input type="checkbox"/> 其他意見：
2	將區內空置的建築物改建為青年旅舍	計劃在區內興建青年旅舍，以推動青年發展及適度紓緩青年住屋問題。其中一個擬議選址為位於堅尼地城加惠民道即將騰空的香港學堂國際學校的校舍。	* <input type="checkbox"/> 支持 <input type="checkbox"/> 不支持 <input type="checkbox"/> 其他意見：
3	我的其他意見：		

個人資料(可選擇不填寫)

姓名：

電話：

通訊地址/傳真/電郵：

是否中西區的居民？ 是

否

日期：

所屬團體(如適用)

簽署：

備註：請留意你在這份回條所提供的個人資料只會用作是次公眾諮詢之用。你有權根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於你個人資料部分的副本。如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與本秘書處聯絡。

建議將西區副食品批發市場部分臨海地段及其四個閒置碼頭美化，並開放予公眾享用

將會優化及開放的  
四個閒置碼頭

5號碼頭



將會優化及開放的毗連  
有關地點的部分行車路

**就在中西區推行社區重點項目計劃而進行的地區諮詢**  
(二零一三年二月至三月)

諮詢形式	經辦人/單位	方法/諮詢對象	派發總數(份)/ 活動總數(次)
派發諮詢文件	中西區區議會秘書處	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 中西區區議會的 18 位區議員及 18 位增選委員</li> <li>✓ 市民 (網站、民政處諮詢中心及社區會堂告示板)</li> <li>✓ 以下的地區組織:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 中環及半山分區委員會</li> <li>2. 上環及西營盤分區委員會</li> <li>3. 堅尼地城及石塘咀分區委員會</li> <li>4. 中西區推廣使用資訊科技委員會</li> <li>5. 中西區新來港定居人士服務地區統籌委員會</li> <li>6. 中西區青年活動委員會</li> <li>7. 中西區撲滅罪行委員會</li> <li>8. 中西區防火委員會</li> <li>9. 香港西區婦女福利會</li> <li>10. 香港中西區婦女會</li> <li>11. 中區街坊福利會</li> <li>12. 西營盤街坊福利會</li> <li>13. 西環街坊福利會</li> <li>14. 摩星嶺街坊福利會</li> <li>15. 中西區交通安全運動議會</li> <li>16. 香港中西區各界協會</li> <li>17. 中西區發展動力</li> <li>18. 中西區半山業主聯會</li> <li>19. 香港中區大廈業主聯會</li> <li>20. 正街區大廈法團及業主聯會</li> <li>21. 西區大廈業主聯合會</li> <li>22. 香港西區業主聯誼總會</li> <li>23. 中西區康樂體育會</li> <li>24. 中西區文化藝術協會</li> <li>25. 中西區校長聯會</li> </ol> </li> </ul>	不適用
	中西區區議員	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 市民/本區居民</li> <li>✓ 私人樓宇的業主立案法團</li> </ul>	13 000
諮詢會	葉國謙議員、陳學鋒議員、蕭嘉怡議員、張國鈞議員、盧懿杏議員 (三月五日及六日)		2
	黃堅成議員、鄭麗琼議員、許智峯議員、甘乃威議員 (三月十六日)		1
意見調查/ 街頭訪問	中西區區議員		30

## 有關在中西區推行社區重點項目計劃的公眾諮詢的回應摘要

表 C1: 區議會秘書處接獲的意見摘要 (回覆總數: 150 份)

	建議 1 (西區海濱活化)	建議 2 (青年旅舍)
支持	96 (64%)	54 (36%)
個人	76	52
組織	20	2
	組織名稱: 1. 香港中西區各界協會 2. 中西區發展動力 3. 摩星嶺街坊福利會 4. 通善壇 5. 西環街坊福利會 6. 西營盤街坊福利會 7. 香港西區業主聯誼總會 8. 中西區康樂體育會 9. 山水摯友 10. 明愛莫張瑞勤社區中心 11. 聖雅各福群會長者地區中心 12. 中西區社區關注組 13. 香港中西區婦女會 14. 西區被迫遷租客大會 15. 中西區大廈節能網絡	組織名稱: 1. 聖雅各福群會長者地區中心 2. 中西區社區關注組



	16. 西區大廈業主聯合會 17. 社區大使隊城市規劃行動組 18. 中區街坊福利會 19. 香港中區大廈業主聯合會 20. 正街區大廈法團及業主聯合會	
具體意見	✓ 活化後的海濱惠及大眾市民 ✓ 設小食店、緩步及緩跑徑、健身設施、單車徑、露天茶座、寵物公園 ✓ 改善交通設施及公眾交通，方便居民乘車前往 ✓ 碼頭上可加建一層增加面積，而下層須保持空間給市民遮陰避雨 ✓ 反對地標式的建設，只要有基礎的設施如椅子、小種植及安全設備就已經足夠	✓ 既可推動青年發展，而且可於落成後製造很多就業機會 ✓ 支持提供平租住房
不支持	<b>22 (15%)</b>	<b>47 (31%)</b>
個人	20	33
組織	2	14
	組織名稱： 1. 美港聯盟 2. 中西區關注組	組織名稱： 1. 中西區發展動力 2. 摩星嶺街坊福利會 3. 西環街坊福利會 4. 一億元街坊關注組 5. 美港聯盟 6. 明愛莫張瑞勤社區中心 7. 中西區關注組 8. 西區被迫遷租客大會 9. 中西區大廈節能網絡 10. 西區大廈業主聯合會 11. 社區大使隊城市規劃行動組 12. 中區街坊福利會

		<p>13. 香港中區大廈業主聯會</p> <p>14. 正街區大廈法團及業主聯會</p>
具體意見	<ul style="list-style-type: none"> <li>有關地點偏僻及位於正運作中的西區副食品批發市場</li> <li>鄰近西區副食品批發市場，可能帶來衛生問題，不適宜開放作休憩用途</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>住屋問題需長遠規劃，不應浪費資源作短期建設</li> <li>應由政府負責改建青年旅舍</li> <li>只惠及使用旅舍的人士</li> <li>政府已有計劃在東華三院李西疇小學改建一座青年旅舍，未有必要建第二座</li> </ul>

表 C2: 區議員轉達市民的意見摘要 (回覆總數: 2 353 份)

	建議 1 (西區海濱活化)	建議 2 (青年旅舍)
支持	2 014 (85.6%)	522 (22.2%)
不支持	73 (3.1%)	248 (10.5%)
具體意見	<p><u>支持</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 受惠對象廣泛，包括長者</li> <li>✓ 中西休憩空間及設施不足，同時美化之用</li> <li>✓ 增設釣魚安全杆幫助釣魚人士</li> <li>✓ 設長者康體設施及單車徑</li> <li>✓ 應兼顧安全及出入便利，提供涼亭、長椅、照明、廁所等</li> </ul> <p><u>不支持</u></p>	<p><u>支持</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 香港房屋不足，很多青少年沒有錢買樓</li> <li>✓ 一定要交通方便</li> <li>✓ 要定期檢討，作三年期限(最多)只是旅舍，不要長期居所</li> <li>✓ 興建長廊推遲再建都不是嚴重問題，但香港的居住問題才是現今最迫切問題</li> </ul> <p><u>不支持</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>區內已有大學宿舍，建議應給區內的居民活動場所</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 太遠</li> <li>▪ 已經有中山紀念公園海濱</li> <li>▪ 污染環境和會有嘈雜聲音</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 只局限某一對象層，較少能夠受惠</li> <li>▪ 擬建的選址空間小，可供應單位不多</li> <li>▪ 改建為居屋，增加房屋供應</li> <li>▪ 地區其他的服務也供不應求，為何為了居住而犧牲其他服務</li> </ul>
--	--	---

表 C3: 回覆者所提出的其他建議

其他建議	數目
1. 將摩星嶺打造成城市中的郊野公園 / 摩星嶺行山徑及其山頂增加設施	16
2. 在海濱興建單車徑	14
3. 興建中半山上行自動電梯	12
4. 興建老人院或老人中心	12
5. 興建太白台無障礙通道	6
6. 於西營盤設立圖書館	6
7. 興建社區中心或市政大廈	5
8. 興建公屋或把空置的建築物改建為公屋	4
9. 重鋪日富里私家路段	3
10. 興建泳池	3
11. 資助非牟利機構推行環保節能計劃，為區內大廈公眾地方更換 LED 燈	3
12. 活化前西區裁判署	2
13. 舉辦大型運動會及興建運動場	2
14. 津貼貧窮人士租住房屋	2
15. 興建公園	2
16. 舉辦文娛康樂活動	2
17. 為基層家庭提供食物資助	2
18. 室內單車場地	1

19. 中山公園行人天橋加設升降機	1
20. 於 SoHo 設立垃圾站	1
21. 增加大學生宿位	1
22. 美化德輔道西一段的電車路	1
23. 西環村電梯加建至高層	1
24. 在加多近街與科士街交界之彎位加設班馬線	1
25. 美化區內街道	1
26. 資助基層同學補習，讓他們參與課外活動發展	1
27. 於區內清拆危險舊招牌	1
28. 興建公共廁所	1
29. 開辦托兒及補習服務	1
30. 增加區內醫療設備	1
31. 將青年旅舍建於海濱用地	1
32. 發放醫療券或餐券予區內長者	1
33. 發展環保事業	1
34. 分派現金予區內居民	1
35. 增加無障礙通道	1

## 建議成立的中西區社區重點項目督導委員會

### 建議的名稱

中西區社區重點項目督導委員會

Steering Committee on Signature Project in Central & Western District

### 建議的職權範圍

1. 就在中西區推行的社區重點項目計劃進行討論，及就計劃的推行向中西區區議會提出意見；
2. 就在中西區推行的社區重點項目計劃的制定、策劃、執行、運作，推廣和其他相關事宜方面，加以監督；
3. 監察在中西區推行的社區重點項目計劃的進度，及評估計劃的的成效；
4. 就在中西區推行的社區重點項目計劃提供協助，包括舉辦活動及進行公眾諮詢；及
5. 定期向中西區區議會提交工作報告，以尋求指引及決定。